

BALMORAL 90
ASHFORD 90

LEGNE RUBBER BOOTS · TEXTBOA · LINHA BOA

BOTAS DE GOMA

BALMORAL

PESO: 1.117 g.

REF. 44806
TALLAS/SIZES 36-47

Bota con cierre de fuelle y hebilla.
Forro de Neopreno.

EN: Boot with a tongue and buckle strap fastening. Neoprene lining. Weight: 1.117 g.

FR: Botte fermée par soufflet et boucle. Doublure en néoprène. Poids: 1.117 g.

DE: Stiefel mit Spannverschluss. Neopren-Futter. Gewicht: 1.117 g.

PR: Bota com fecho de fole e fivela. Forro de neopreno. Peso: 1.117 g.



01

ASHFORD

PESO: 1.052 g.

REF. 44805
TALLAS/SIZES 36-47

Clásica bota lisa.
Forro de Neopreno.

EN: Classic plain boot. Neoprene lining. Weight: 1.052 g.

FR: Botte lisse classique. Doublure en néoprène. Poids: 1.052 g.

DE: Klassischer glatter Stiefel. Neopren-Futter. Gewicht: 1.052 g.

PR: Clássica bota lisa. Forro de neopreno. Peso: 1.052 g.



01

BOTAS DE GOMA



	39	40	41	42	43	44	45	46
	406	406	420	420	434	434	448	448
	438	438	438	438	448	448	458	458

Las botas de goma CHIRUCA® están especialmente concebidas para la práctica de actividades en las que el pie y la caña de la pierna deben estar totalmente aislados y protegidos, de una forma segura y confortable.

Las botas de goma CHIRUCA® son biodegradables, están fabricadas en caucho natural, lo cual proporciona a la bota durabilidad y total estanqueidad.

El forro de neopreno aporta un tacto interior cálido y agradable, permite el uso de las botas en temperaturas ambientales de hasta -10°C

EN: RUBBER BOOTS

CHIRUCA® rubber boots are especially designed for activities where the foot and calf must be completely insulated and protected in safely and comfortably, CHIRUCA® rubber boots are biodegradable and made from natural rubber, for lasting durability and complete waterproofness. The neoprene lining provides a warm, pleasant feel inside, and allows the boots to be used down to temperatures of -10°C.

FR: BOTES EN CAOUTCHOUC

Les bottes en caoutchouc de CHIRUCA® sont spécialement conçues pour les activités au cours desquelles le pied et le mollet doivent être parfaitement isolés et protégés, pour une sécurité optimale et un confort accru. Biodégradables, les bottes en caoutchouc de CHIRUCA® sont fabriquées en caoutchouc naturel, contribuant à la durabilité et à l'étanchéité totale de la botte. Grâce à leur doublure néoprène, l'intérieur est chaud et agréable, permettant l'utilisation des bottes à des températures ambiantes allant jusqu'à -10°C.

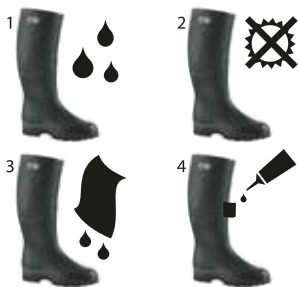
DE: GUMMISTIEFEL

CHIRUCA® Gummistiefel sind speziell für Aktivitäten konzipiert, bei denen Fuß und Schienbein auf sichere und bequeme Weise komplett isoliert und geschützt werden müssen. Gummistiefel von CHIRUCA® sind aus Naturkautschuk und biologisch abbaubar, sie sind besonders haltbar und komplett wasserdicht. Das Neopren-Futter verleiht ein angenehmes und warmes Tragegefühl, was eine Benutzung bei Temperaturen von bis zu -10°C ermöglicht.

PR: BOTAS DE BORRACHA

As botas de borracha CHIRUCA® foram especialmente concebidas para a prática de atividades em que o pé e a perna têm de estar totalmente isolados e protegidos de uma forma segura e confortável. As botas de borracha CHIRUCA® são biodegradáveis, sendo fabricadas em caucho natural, o que proporciona à bota durabilidade e total estanqueidade. O forro de neopreno proporciona um tato interior quente e agradável, permitindo usar as botas em temperaturas ambientais até -10°C.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO



1. Para alargar la vida útil de sus botas límpialas con agua sin detergente.

2. Guardar en lugar oscuro y seco, sin recibir luz solar.

3. Si no usas las botas durante un prolongado tiempo pueden presentar una capa blanca de cera en la superficie exterior. No es un defecto del caucho. Se trata de ceras de protección contra el envejecimiento de su calzado. Se elimina pasando un trapo húmedo.

4. Estas botas pueden ser repadas por ti mismo en caso de un pinchazo, lijando y colocando un parche de caucho, de igual forma que se repara la cámara de una bicicleta.

EN: CARE AND MAINTENANCE

- To extend the useful life of your boots, clean them with detergent-free water.
- Keep them in a dark, dry place away from the sunlight.
- If you are not using your boots for a long period of time, they may develop a white waxy layer on the outside. This is not caused by a defect in the rubber; these waxes are there to protect your footwear from ageing and can easily be removed by wiping with a damp cloth.
- If the rubber is punctured, you can repair the boots yourself. Sand down the surface around the area concerned and stick a rubber patch over it, just as if you were repairing the inner tube of a bicycle tyre.

FR: SOIN ET ENTRETIEN

- Pour prolonger la durée de vie de vos bottes, nettoyez-les à l'eau sans détergents.
- Rangez-les dans un endroit sec et à l'abri de la lumière, et ne les exposez pas à la lumière du soleil.
- Si les bottes restent inutilisées pendant une longue période, elles peuvent présenter une couche blanche en surface. Il ne s'agit pas d'un défaut du caoutchouc. Ce sont des cires de protection contre le vieillissement des bottes. Il suffit de passer un chiffon humide pour éliminer cette couche de cire.
- En cas de perçement, il est facile de réparer les bottes, en limant et en plaçant une rustine en caoutchouc, exactement comme s'il s'agissait d'une chambre à air de bicyclette.

DE: REINIGUNG UND PFLEGE

- Für eine lange Haltbarkeit Ihrer Gummistiefel, reinigen Sie diese bitte nur mit Wasser.
- Bewahren Sie die Stiefel an einem dunklen und trockenen Ort ohne Sonnenlicht auf.
- Wenn Sie die Stiefel längere Zeit nicht benutzen, könnte sich auf der Oberfläche eine weiße Wachsschicht bilden. Dabei handelt es sich nicht um einen Materialfehler sondern um einen Schutzwachs, der die Haltbarkeit der Stiefel erhöht. Entfernen Sie das Wachs vor der Benutzung einfach mit einem feuchten Tuch.
- Sie können diese Gummistiefel selbst reparieren, indem Sie die defekte Stelle abschmirgeln und mit einem Gummipflaster versehen, gerade so, als würden Sie einen Fahrradschlauch flicken.

PR: CUIDADO E MANUTENÇÃO

- Para alargar a vida útil das suas botas limpe-as com água sem detergentes.
- Guardar em local escuro e seco, sem receber luz solar.
- Se não usar as botas durante um período prolongado de tempo podem apresentar uma camada branca de ceras na superfície exterior. Não é um defeito do caucho. Trata-se de ceras de proteção contra o envelhecimento do seu material. Elimina-se passando um pano húmido.
- Pode reparar estas botas em caso de um furo, lixando e colocando um remendo de caucho, tal como se faz com a câmara de ar de uma bicicleta.